

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:  
Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 .  
Negyedévre ———— 6 .  
Egy hóra ———— 2 .  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 263. szám.

Szombat, november 17.

## A vidéki városok.

— november 17.

Ez a sokszor megénekelte téma ismét aktuális a rendezett tanácsú városok legutóbbi kongresszusa folytán.

Az igaz, hogy a vidéki városok helyzete olyan, hogy a kérdést mindig napirenden lehetne tartani, de hát a központból irányított közvélemény még itt a vidéken is csodálatosan lekicsinyli vagy legalább is közömbösen veszi ezt a kérdést.

Most azonban, hogy a vidéki városok vezetői az ország szívében megszólaltak, ismét foglalkozni lehet, sőt szerény véleményünk szerint kell is foglalkozni a vidéki városok érdekeivel — az ország érdekében.

Rideg tény, hogy nincsen ország a világon, ahol olyan kiméletlenséggel érvényesülhetnének a centralisztikus törekvések, mint Magyarországon. A nemzeti gyarapodás ezer eszközét másutt is központosítják. De csupán azért, hogy szabályozásuk könnyebb legyen, hogy ügyes, hozzáértő kezek irányítsák törvényszerű pontossággal az arányos levezetést. Nálunk azonban megépítették gyűjtőmedencének a fővárost, de megnyithatatlan zsillippel zárták el a vidék elől. Ami szépet és csillogót a vidéki városok a központi hatalomból nyernek, az nem egyéb, mint selyemszálakból összeszőtt gubó, amely koporsónak szép, világos azonban nagyon szűk és amelyből eleven életre csak kevesen dolgozhatnak ki magukat.

Gondolkodó emberek sokszor elmélkednek a vidéki városok tengődő helyzete

főlt. Sokszor igyekeztek annak a mélyére hatni, hogy van az, hogy a fővárosnak áldozatul dobnak nagyrahivatott városokat? Miről jó az, hogy mesterségesen szívnek ki minden erőt a provinciából és a fővárost hizlalják meg vele? Miért van az, hogy az egész ország összes kulturintézményei feleannyi állami támogatásban sem részesülnek, mint a fővárosban egy tucat!

Feleletet bajos erre találni s legfőlegbb valami rajongással lehet magyarázni, amely az embereket a főváros iránt eltölti s amely onnan eredt, amikor még a nemzeti büszkeség és önérzet hajtott bennünket, hogy hazánk fővárosát is olyan nagy ragyogó hatalmas városnak lássuk, mint amilyenek a többi európai államok fővárosai.

Ebből a rajongásból azonban már elég volna. Ma már a magyar főváros méltán sorakozhatik a többi fővárosok mellé. Fejlődhetik s kell is fejlődni még, de a fejlődést ma már nem szükséges mesterségesen csinálni, mert a fővárosnak olyan alapja van, amelyen önmagában is tovább fejlődhetik.

A fővárosról tehát már nyugodtan leveheti az államhatalom a kezét s gondoskodását az ország többi városára kell fordítani. Ha tovább is csak a fővárost becézi az állam s nem törődik a többi városok fejlődésével, az egész országnak kárt csinál vele, mert elcsenevezésnek a dolgozó végtagok. A szivverés a tengődésre elég, de a munkához, fejlődéshez erős karok kellenek.

A vidéki városok kongresszusán ért-

hető kiáltás hangzott az államhatalom felé. Tessék ezt megszívlelni s teljes erővel arra törekedni, hogy a vidéki városok is levegőhöz jussanak s megerősödvé sikerrel munkálkodhassanak. Ez az ország érdeke is.

## „Egy község pusztulása.”

— „A Lukácsfalvai zendülés.” —

— november 17.

A Nagybecskereki Hírlap f. évi november 15-iki számában a fenti címet alatt megjelent közleményekre a gróf Harnoncourt Félix-féle écskai uradalom vezetőségétől a következő sorokat vettük:

Az écskai uradalomhoz tartozó telepítvényes községek, úgymint Lázárföld, Zsigmondfalva, N. Écska és Lukácsfalva községek lakóinak megélhetésük előmozdítására belsősegét és néhány hold külsősegét engedett át az uradalom felévi törlesztésekben fizetendő váltásösszegek ellenében.

Igy keletkezett 1890. évben Lukácsfalván 156 váltásgelelep; de míg a többi fentnevezett községek telepesei váltástörlesztési kötelezettségeiknek mindig pontosan eleget tettek és most is eleget tesznek, addig „a jobb sorsra érdemes, derek, jó lukácsfalvai népnek” nagy része örökös figyelmeztetés, felszólítás és a bírói behajtással való fenyegetések dacára, a váltásgelelepeket teljesen elhanyagolta, úgy hogy 1894—95. év óta sem az adókat és vizszabályozási járulékokat, sem a váltástörlesztési részleteket nem fizette s miután 64 telepésnél 1904—1906. évben a lejárt váltásgelelepek — föld mennyisége és minősége szerint — már 1600 koronától 3000 koronára rugtak és a majdnem tíz éve hiába való várakozás következtében a gróf ur nagylelkű türelme is megszakadt, elrendelte, hogy a nagyhátralékosok ellen a bírói behajtás folyamatba tétessék s miután ezen hátralékosok még azután sem fizettek, ellenük 1904. évben 15, 1905. évben 13 és 1906. évben 36 esetben,

## A „TORONTÁL” tárcája.

### Hazajáró kísértetek.

— A „Torontál” eredeti tárcája. —

Lassan perdül a fáról a levél. Szárnyára kapja a hűvös őszi szél és viszi. Ki tudja merre, ki tudja meddig? . . .

Ott künn szítal az eső. Mintha siratná az ég a nyarat . . . Ősz van. Hideg ősz.

Amerre nézünk, mindenfelé az elmu'as szomorú hirnöke fogad.

Ahogy végigfut szemem a haldokló kerten, pusztulást látok mindenfelé.

Az ibolya ágyakat betemette a hulló levél, a tujafa megritkult lombjai eláruják a fülemüle fészket . . .

Kezembe veszem a tollat. Hogy írjak. Magam sem tudom, mit, magam sem tudom, miről . . .

Hogy leírjam azt, ami fáj, ami elmúlt, ami vissza nem tér már soha . . .

Egy arcképtartón akad meg a szemem, egy közönséges üres arcképtartón . . .

Hiányzik belőle a kép, papírlap van a helyén. A papírlapon meg ez a pár szó:

„Tempora mutantur et nos mutamur in illis . . .”

Olvasom újra, meg újra e szöveget és feltámad lelkemben a mult . . .

Eltűnik lassan a papírlap és látom újra a régi képet, amit kivettek onnan könyörtelenül szívtelen idegenek . . .

Látom újra a képet . . .

Egy ártatlan lelkű leány mosolygó képét.

Lassan perdül a lelkemből egy néhány sárgult levél, színe hagyott emlék, amit még benne felejtett a nyár . . .

Érzem, hogy valami hiányzik, hogy valami fáj . . .

Magam sem tudom, mi az . . .

Olyan sokszor bántottak méltatlanul, olyan sok ember ismert félre . . .

És nem fáj . . .

Lassan beletörődtem s mentem tovább.

Hanem most, mikor ezt az üres arcképtartót nézem, eszembe jut, hogy ősz van, lombhullató, kegyetlen, hideg ősz . . .

A napsugár újra erőt vesz az égen . . .

A hamu színű felhők szerte szállnak, a mosolygó napsugarak felderítik a tájat . . .

Itt van a halott nap hazajáró lelke . . .

És amint a játszi sugár végigfut az előttem fekvő lapon, kihullik kezemből a toll, az én lelkemben is felcsillan egy pár sugár . . .

Lassan felmelegedik tőle a lelkem, elszáll, vissza a multba, elfelejti a jelent . . .

És azt álmodja, hogy nyár van . . .

Madárdalos, ragyogó nyár . . .

S mikor elszáll az álom, mikor körülvesz újra az ősz, megtudom, mi fáj, megtudom mi, hiányzik . . .

Nem bánthatom, nem csalódás . . .

Hiszen nem voltál adósom, nem ígértél semmit, nem csalódhattam . . .

Nem is bántottál soha egy szóval . . .

Jó voltál hozzám, mint még soha senki, én tartozom neked, én vagyok adósod napsugarlelkű fehér leány . . .

Akinek a közelében el tudtam mindent feledni, akinek ártatlan csevegése felért az egész mindenséggel . . .

Akihez hasonlókat nem találtam még sehol . . .

Akit ismertelek, mielőtt láttalak volna s akit láttalak, mielőtt találkoztam volna veled.

Akiről tudtam, hogy a világon kell lenned, kell hogy meglássalak . . .

És megláttalak . . .

Megláttalak, hogy elveszítselek, hogy több legyen egy fájó emlékkel, ami olyan nehezen tud szétfoszlani . . .

Ami kísér, ami árnyékot vet minden örömödre . . .

Te hiányzol nekem . . .

Az a tudat, hogy ha bánthatok, hogy ha kinez valamit, van egy helyem, ahová elmenekülhetek . . .

Ahová nem követ semmi, ahol feléled a lelkem, megerősödik, aztán küzd tovább lankadatlan kitartással . . .

Ez az örökre elvesztett hely hiányzik . . .

Ne hidd, hogy vándollak érte, nincs rá jogom . . .

Amit elmondtam, nem panaszként mondtam, nem szoktam panaszkodni . . .

Egyszerűen a tollam leírta, amit a lelkem érez . . .

És a lelkem meg akarja köszönni, hogy jó voltál hozzá, nem csaltad meg, akit már oly sokan megcsaltak . . .

És ha néha-néha megzavarja annak a régi emlékek hazajáró kísértete, akkor is csak hálával, tisztelettel gondol rád napsugarlelkű — most már mesebeli — fehér leány . . .

Ifj. Papik Miksa.



# FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜLELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER

228-25.20



Összesen tehát 64 esetben a bírói árverés tényleg fogantatott is. Ezen esetekben az uradalom elesett az illető telepeknek mintegy tíz évi hasznaitól, mivel ezeket a telepeket ezen idő alatt az illetők minden ellenszolgáltatás nélkül ingyen hasznélvezték.

Az igaz, hogy ezen 64 telepet az uradalom a grófi kiskoruk javára 100-150 koronáért vette vissza, de ezen vételár csak félv, mert ezen telepek a kiskorú vevőknek tényleg annyiba kerültek, mennyit a rajtok levő váltásösszegek kitétek, hozzáadva a rangtalan késedelmi kamatokat még, tehát az egyes telepek — minőség és mennyiség szerint — 3000 kor., 5000 koronába kerültek.

A 64 esetben megtartott árverés következtében öt esetben fogantatott a bírói bevezetés az illető volt tulajdonosok makacs ellen-szegülése folytán, de ezen bírói bevezetések karhatalom alkalmazása nélkül fogantatottak.

Valóiban azon állítás, mintha valamelyik telepes kilakoltatása télen történt volna, mert ilyen eset egyetlen egyszer sem fordult elő.

Ezek után már most kérdjük, hogy miben nyilvánult a cikkirő által állított „irtó háború”, a „keresett kegyetlenség” és a „szenvetés és nyomor”? Talán abban, hogy a gróf ur tíz évig várt a hátralékosoknak, vagy hogy türte, mikép ezen tíz éven át azok a gróf ur nagy megkötésével ingyen hasznélvezték telepeiket, vagy abban, hogy ráadásul a hátralékosoknak oda nem ajándékoztattak maguk a telepek is.

Mi úgy tudjuk, hogy ugy a pénzintézetek, mint mások is, lejárt követeléseiket az adósoktól behajtani szokták és ha fizetést nem teljesítenek, az árveréseket fogantatják is, és hogy ezt jogosan és törvényesen teszik, ami pedig a telepek odaajándékozását illeti, azt megtehetné a cikkirő, ha uradalma volna, de nem lehet helye annak akkor, midőn — mint jelen esetben — gyámhatósági felügyelet alatt álló kiskorúak vagyonáról van szó.

Az uradalomra, fentiek szerint, visszazárt telepek nyilvános magánárverés útján évről évre hasznélvezték adataikat és ha némely esetben több árverelő egyenlő vételért ajánlott, az uradalmi intézőség annak adta ki a telepet, akit legbiztosabbnak tartott; ezt is teljes joggal tehetné és ezért senki fia által kérdőre nem vonható.

Vége az abban kétkedő cikkirő megnyugtatóra biztosítjuk, hogy a fent előadott eljárás a gróf ur öméltségének tudomásával, utasítására és rendelkezésére történt, miről meggyőződhetik a bíróságnál levő meghatalmazásokból is.

A „válogatott kegyetlenségeirő” azonban, melyeket a cikkirő állít, természetesen nincs tudomása és nem is lehet a gróf urnak, mivel olyanok soha el nem követték.

## HIREK.

### Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délig gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége nyitva minden nap délután 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapon délután 2 órától este 10 óráig.

November 21. Tenyészbaromfivásár.  
November 25. Állatorvosok gyűlése.  
December 10. Közigazgatási bizottsági ülés.

— **Erzsébet napja.** Erzsébet királyné emlékeztetése hétfőn, Erzsébet napján, mint minden évben, ez idén is istentisztelet lesz a róm. kath. plébánia-templomban, amelyre hivatalosak a hatóságok és testületek.

— **Zsiross Lajos jubileuma.** A nagybecskerei kir. törvényszék bírái és tisztviselői tudvaleg Zsiross Lajos kuriai bíró és törvényszéki bíró 25 éves elnöki évfordulója alkalmából szép ünnepek keretében akartak elnökük iránti tiszteletüknek és szeretetüknek kifejezést adni. A jubileum napja ma, november 17-én van tulajdonképpen, a rendező-bizottság azonban az elnök családjában előfordult gyászot és egyéb akadályok miatt az ünnepélyt más alkalomra halasztotta el.

— **Tanácsülés.** A városi tanács ma délelőtt 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöke alatt ülést tartott, amelyen városi folyó ügyeket tárgyaltak.

— **Esküvő.** Ma lépett házasságra a helybeli anyakönyvi hivatalban Misera József cs. és kir. ezredorvos Kozarev Helén kisasszonnyal, Kozarev Mihály ny. százados bájos és nagyműveltségű leányával. A polgári esketést báró Pachtenkirch Oszkár végezte. Az egyházi áldást pedig Magyary Pál plébános adta a fiatal párra, szép beszéd kíséretében. Tanukként Veinovic Mihály és Loser Gyula cs. és kir. századosok működtek közre. A róm. kath. plébánia-templomban az esküvő alkalmával nagyszámú előkelő közönség gyűlt össze, akik a fiatal párt melegen üdvözölték.

— **A szerb kongresszusi választások.** A karlócai szerb egyházi kongresszusra kiküldendő képviselők választása Nagybecskereken december hó 6-án fog megtörténni Nagybecskerek városában 1 világi képviselőt választ s a módosi kerülettel egyetemben 1 egyházi képviselőt. A választás a szerb hitközség Fő utcai palotájában fog megtörténni. Eddig a jelöltekre nézve még nem történt megállapodás, hír szerint azonban nagyon heves harcra van kilátás.

— **Kettős lakodalom.** Sztraity György gör. kel. esperes házában ma, illetve holnap ritka családi ünnepek ünneke. Egy időben megy ugyanis férjhez az esperes két bájos leánya s az esketéshez közelből és távolból nagyszámú vendégsereg érkezett meg. A polgári egybekelés ma délután történt meg a nagybecskerei anyakönyvi hivatalban, ahol báró Pachtenkirch Oszkár anyakönyvvezető adta össze Sztraity Zsigmond kisasszonyt és vőlegényét Mosztiy János szerb királyi lovassági főhadnagyot, valamint Sztraity Szlavka kisasszonyt és ifj. Nikolits Sándor botosi tanitót. Az egyházi szertartást holnap délelőtt tartják meg nagy pompával a helyi gör. kel. plébánia-templomban.

— **A megyei gazdasági egyesület közgyűlése.** A torontálmegyei gazdasági egyesület, mint már közöltük, holnap, vasárnap rendkívüli közgyűlést tart a vármegyházban. A közgyűlés tárgysorozata a következő:

1. A mezőgazdasági munkás- és a gazdasági cselédszervezetek megbeszélése s ezen minden gazdát közösen érdeklő ügyben a gazdaközönség jövőndő szilárd állásfoglalásának a körvonalozása.
2. Torontálvármegyei törvényhatósági bizottság által a vármegyei gazdasági egyesületnek az 1906. évben szándékolt szubvenció költségvetésének az elkészítése.
3. A délmagyarországi törvényhatósági gazdasági egyesületek allandó közös választmánya szervezeti szabályzatának a bemutatása s az ezen választmányba még delegálandó 10 tagnak a megválasztása.
4. A mezőgazdasági érdekképviselet újraszervezése ügyébeni véleménynyilvánítás.
5. Martin József zichfalvai jegyzőnek az ország közgazdasági bajainak orvoslása céljából Torontálvármegyei törvényhatósági bizottsághoz benyújtott javaslatáról a vármegyei törvényhatósági bizottságának felkérése alapján véleménynyilvánítás.
6. Társaságoknak beadványai s ezek elintézési módjának a bejelentése.
7. A miniszteriumokhoz intézett különböző felterjesztéseinknek a bejelentése.
8. A gazdasági alaki képzés alóli kérvények elintézése.
9. A folyó ügyekről szóló jelentés.
10. Indítványok.

— **Tél felé.** Hűvös, dermesztő szél, mely tépázza az amugy is gyér lombokat; didergő emberek; kellemetlen, szürke borongás; komor felhők és barátságtalan hangulat: ime, kelle több, hogy csakugyan beleszokjunk a rohamosan közeledő tél gondolatába. A levegő nem ragyog már a szép őszi verőfényben. A fák kopasz ágain a szél hárfázik nagy szenvedélylyel. És addig is, amíg szép fehér leplevel a havas téli táj költészeté szomorúsággal vegyes új örömekeket hoz, el kell fogadnunk busz resignációval ezt a szürke világot.

Meteor, a kitűnő időjós legutóbbi jelentése szerint különben november 17-én, tehát ma, hideg jelleű csomópont áll be s nem lehetetlen, hogy az már havat is hoz. E hó 23-ig hideg ígérkezik, azontul enyhébb, változatos időjárás várható.

— **Pancsova új főjegyzője.** Pancsova városi törvényhatóságának esztörtéki reádes közgyűlésén a megüresedett főjegyzői állásra Jovanovic Sándor eddigi városi tanácsnokot választották meg szótöbbséggel Roth Ferenc tanácsnok ellenében.

— **Török A. és Társa Bankház R. T. Budapest.** Ha körültekintünk a magyar kir. szabályozott osztálysorsjáték főelárusítói között, önkénytelenül a Török-cég tűnik fel előttünk. Ezen bankház a legnagyobb osztálysorsjáték főelárusító és a legtöbb sorsjegyet hozza forgalomba. Ez nem is csoda, mert e bankház a játszó közönség kegyét minden egyes sorsjátékban a legnagyobb mértékben meghódította. Azonkívül vevői hatalmas szerencsével jálszanak. Például e bankház szerencsés vevői egy sorsjáték 6. osztályában a két legnagyobb nyereményt és pedig 600.000, 400.000 koronát egy millió korona összegben nyerték, egy másikban pedig a 600.000 koronás nagy jutalmat, a 100.000, 90.000, 60.000, 50.000, 30.000 és számtalan egyéb nagyobb nyereményt. Ugy hogy rövid idő alatt 27 millió korona óriási összeget fizetett ki szerencsés vevőinek. Ennélfogva megragadjuk az alkalmat, hogy Török A. és Társa bankházát, melynek főüzlete Szervia-tér 3. alatt saját palotájában, fiókja pedig Teréz körút 46. Váci-körút 4. és Muzeum-körút 11. alatt van, mindenkinek ajánljuk. A terv szerint az I. osztály húzása már esztörtéki és pénteken, e hónap 22-én és 23-án lesz. A sorsjegyek árai:  $\frac{1}{2}$  = 12 korona,  $\frac{1}{4}$  = 6 korona,  $\frac{1}{8}$  = 3 korona,  $\frac{1}{16}$  = 1 korona 50 fillér. Aki tehát sorsjegyet akar vásárolni, forduljon bizalommal Török A. és Társához, Budapestben.

— **Általános.** A Temesvármegyei Gazdasági Egyesület folyó hó 18-án, vasárnap délelőtt szarvasmarha díjazást rendez Varjaszón, mely a bejelentések után itélve igen érdekesnek ígérkezik. A díjazás 10 órakor kezdődik. A díjnyertes állatok gazdái egy-egy értékének megfelelő gépet kapnak, melyet rögtön át is vehetnek. A díjazás után kellő számú jelentkezés esetén később ebéd lesz.

— **Magy. kir. szab. oszt. sorsjáték.** Az osztálysorsjegyekben mindinkább élénkebb és élénkebbé váló kereslet a magy. kir. szab. osztálysorsjáték igazgatóságát tudvaleg arra kényszerítette, hogy a sorsjegyek számát a felfolyt XVIII. sorsjátékban 15.000 el szaporítsa és ennek megfelelően a nyeremények összegét 1.998.000 koronával emelte. A most kezdődő XIX. sorsjáték tervezete ugyanaz marad, amennyiben ismét 125.000 drb. sorsjegy kerül kibocsátásra, melyre összesen 16.457.000 kor. nyeremény esik. Tény az, hogy a világ egyetlen sorsjátéka sem bír csak megközelítőleg is ilyen kedvező játéktérrel, miáltal a sorsjegyek nemcsak nálunk, de a távol idgezenben is nagy kedveltségnek örvendenek. A most felfolyt sorsjáték záróhuzása a nyereményesélyek nagyszerűségét fényesen bebizonyította, amennyiben a 82786. számú sorsjegy, melyre a 100.000 koronás utolsó főnyeremény esett, kapta a 600.000 koronás jutalomdíjat is, így tehát ezen sorsjegy 700.000 koronát nyert a legnagyobb főnyereményt, melyet valaha osztálysorsjátékban kifizettek.

— **A trikolór.** Budapestben történt. A Népszínház egyik művésznője, akinek népes utcára nyílik a lakása, a Rákóczi-ünnep előtt a próbán odaszólt a szobaleányának: — Ejnye, Maris, jó hogy eszembe jut! Menjén haza és töltsd ki az ablakba a trikolórt!

A szobaleány elsieltett, hogy teljesítse a rendeletet, a művésznő pedig nagy lelki nyugalommal folytatta a próbát, mint aki eleget tett honleányi kötelességének.

Hanem aztán déiben, amikor hazament és fölpillantott a lakása ablakaira, fule hegyéig elpirult és hamarosan szaladt föl. A buzgó szobaleány ugyanis egy kissé félreértette urnője parancsát és a trikolór helyett kiakasztotta az ablakba a nacsosága — trikolórt.

— **Lapunk ma összes példányához a Dörge Frigyes budapesti bankháza egy érdekes prospektusát mellékeljük.** Ez a népszerű cég, melynek allandó szerencsése közmondásosá lett, arról értesít beünket, hogy az új húzás már november hó 22-én kezdődik és ezért a sorsjegy megrendeléseket tovább halasztani nem tanácsos. A Dörge Frigyes bankház sorsjegyei igen nagy keresletnek örvendenek, ami érthető, ha az utolsó nyeremény-jegyzékben megnezzük, hogy csak az utolsó két hónapban hány nyeremény jutott ezen banknak. Sokan vannak azok, akik mindjárt elő alkalommal nyertek, ezek barátainak, ismerőseiknek mondják el a dolgot, egyik tovább adja a másiknak, a hír szájról-szájra jár, ez pedig a lehangzatosabb reklámoknál is jobban hat. Kétségkívül ez az oka annak, hogy a Dörge bank-

Olcsó  
árak!

## NAGY VÁLASZTÉK

ferfi öltönyök, őszi felöltők, rövid és hosszú téli kabátok és minden-

nemű szőrmebélt kabátokban.

Gyermek öltönyök, felöltők és téli kabátok.

Legújabb divatu női őszi és téli kabátok.

Leányka palotok és köppenyek.

Neizer és Goldschmidt

ferfi-, női- és gyermekruha-raktár, Nagybecskereken, a Daun-féle vaskereskedéssel szemben.

Pontos  
kiszolgálás!

ház Budapest, Kossuth Lajos-utca 4. sz. osztály-sorsjegy felárúsító osztálya oly rohamosan fejlődött és ma már a legelső köze tartozik.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbban a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Paulicsek Ferenc, rk. pénzügyi díjok és Kunszt Teréz rk. — Gyömbér János, rk. napszámos és Kurkó Róza. — Tabacski János, gk. cs. és kir. gyalogos és Czvetkov Emilia gk. — Schwarz Mátyás, rk. cipész és Fritz Erzsébet. — Lustig József, izr. kereskedő és Strasser Carlin izr. — Kovács Mihály, rk. napszámos és Simon Etel rk. — Seress Adolf, rk. Dunagőzhajózási hivatalnok és özv. Peck Henrikné szül. Stojanovits Emilia rk. — Kirtyánszki János, gk. földmives és özv. Alaszov Vitályosné, s.ül. Szekulity Lyubica gk. — Bojanity Szlavko gk. földmives és Vorgity Zsófia gk.

Születések: Tóth András, rk. napszámos, leánya — Radits Sebők, gk. napszámos, leánya — Spring Magdolna, rk. cseléd, fia. — Gera Mihály, rk. napszámos, fia. — Gruin Lázár, gk. városi előfogatos, fia. — Szabó János, rk. napszámos, fia. — Lóó Ferenc, rk. bérkocsis, leánya. — Tóth Pál, rk. földmives, leánya. — Iszrat Mladen, gk. földmives, leánya. — Wilhelm Jakab, rk. földmives fia. — Horváth József, rk. földmives, fia. — Tull Jakab, rk. kőmives, fia. — Graszl Miklós, rk. napszámos, fia. — Stanculov Szveozar, gk. kocsis, fia. — Frank Erzsébet, rk. cseléd, fia. — Laczko Franciska, rk. cseléd, fia. — Dragon Ferenc, rk. harisnyaszövő, fia. — Hecht Márk, izr. könyveő, leánya. — Graor Szveozar, gk. földmives, leánya. — Daity Vitályos, gk. napszámos, fia. — Eich János, rk. mozdonyvezető, fia. — Gembár András, rk. betűszedő, fia. — Mucz Dusan, gk. napszámos, leánya. — Tyurcsin Miklós, gk. földmives, fia. — Zachari Apolonia, rk. cseléd, leánya. — Kopl József, rk. ác, fia.

Halálozások: Mertel Anna, ág. av. 6 éves, görögök. — Özv. Momirezki Pálné, szül. Perculov Ilona, gk. 70 éves, aggkór. — Spring József, rk. 3 éves, veselő. — Damsicz Mihály, rk. 76 éves, agylágyulás. — Schaffner Pál, rk. 21 éves kereskedő, tüdővész. — Bogdanov Iván, gk. 14 napos, görögök. — Schmidt József, rk. 24 éves kőmives, gerincgyorsvadás. — Jack Rezső, rk. 36 éves napszámos, gerincgyorsvadás. — Nónay Dezső, rk. 14 éves tanuló, vörheny. — Terhes Piros, rk. 11 hónapos, görögök. — Zergya Malenica, gk. 44 éves napszámos, rák a nyakon. — Özv. Arsinov Milosné, szül. Popov Krisztina, gk. 78 éves, aggkór. — Özv. Pavlovics Jeremiáné, szül. Petkov Perszida, gk. 70 éves, aggkór.

A cognac, mint szőpítő-szer. Margit olasz királyné tudvalevőleg a legszebb uralkodónők egyike Európában, archőre rendkívül tiszta és csodálatosan lágy és sima. Az osztrák-magyar nagykövetség attaséja nemrég bókot mondott erre nézve a királynénak, aki mosolygva azt felelte, hogy aca üdeségét egy földjének, az Esterházy-cognacnak — mely tiszta bordestilátom — köszönheti, amelyet rendszerint este lefekvés előtt szokott használni. Oh felség, mondotta erre a diplomata, ez a dolog nagyon meglep engem, mert szep honfittársaimtól mindig azt hallottam, hogy semmi sem rontja meg úgy és teszi olyan keményé a bőrt, mint az alkohol. Meglehet, felelte a királyné, de én az Esterházy-cognacnal nem az arcomat, hanem a torkomat nedvesítem.

### Szoptató anyák

sokszor oly időben érzik magukat teljesen kimerültnék, mikor éppen erőre és legjobb egészségére volna szükségük, hogy anyai kötelességeiknek megfelelhessenek. Különösen ók találnak tehát a Scott-féle Emulsio-ban egy való-sággal felülmúlhatatlan táp- és erősítő szert. A legjobb gyógy-csukam jolajból aiphosphorsavas méz és natron hozzá-adásával készülvén, feltétlenül jól iszandó és könnyen emészthető, az étvágyat gerjeszt és így fiatal anyák erősítésére minden más szernél jobb. A Scott-féle Emulsio segítségével megszüntetjük a gyöngeséget és gyorsan új erőre, új életkedvre teszünk szert. — A Scott-féle Emulsio sokkal hatásosabb és megbízhatóbb, mint a közönséges csukamáj-olaj.



A Scott-féle Emulsio valódi-nak jele a „hátán nagy csukahalat vivó halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál.

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerháza” BUDAPEST, IV. VÁCI-UTCA 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszerárban.

(93-84.28)

Tartós gyógyszer. Fájdalmas csuszál, a derék-, testrészek és a forgó köszvényes bántalmainál a „Moll-féle sóborszesz” szel való bedörzsölés sikeresen használható. Egy üveg ára 1/90 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9. V déki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (6)

Bármilyen különbözők is a szenvedések, kevés megbetegedésre alkotott a természet olyan tökéletes gyógyszerközt, mint amelyet a Ferencz József keserűvíz képez. Kérjünk határozottan Ferencz József keserűvizet és ne fogadjon el semmilyen más csekély értékű termékét. (3)

## TAVIRATOK.

### A görög király Bécsben.

Budapest, nov. 17. (A „Torontál” ered. távirata.) Ö felsége tegnap délután 2 órakor meglátogatta György görög királyt „Imperial” szállóbeli lakásán. Ö felségét a görög király a 99-ik cs. és kir. gyalogezred egyenruhájában a Szent István-rend szalagjával fogadta, Manos bécsi követ, Czernovitz gróf udvarmester és Kunduriadis százados, szárnységű társaságában. Ö felsége háromnegyed órahosszat tartózkodott a görög királynál. Röviddel a látogatás után György király a Hofburgba hajtattott s itt leadta névjegyet. György király tiszteletére ma udvari ebéd volt, a melyen a magyar kormány képviselőiben Zichy Aladár gróf, a király személye körüli miniszter vett részt.

### A külügyminiszter a királynál.

Budapest, nov. 17. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a király Aehrenthal báró közös külügyminisztert külön kihallgatáson fogadta, melyen nemcsak a legutóbbi szentpétervári és berlini utjáról számolt be a felségnek, de a delegáció ügyei is szóba kerültek. A bécsi forrás szerint a kihallgatás eredményeképpen a király a delegációt trónbeszéddel fogja megnyitni s a külügyminiszter a delegációnak jelentést tesz a legutóbbi diplomáciai változásról. Azonkívül vörös könyvet fog a delegáció elé terjeszteni az algecirászi és macedóniai kérdéssről, egy barna könyvet pedig a szerb konfliktusról.

### A miniszterelnök Bécsben.

Budapest, nov. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Dr. Wekerle Sándor miniszterelnök hétfőn Bécsbe utazik, hogy a közép-európai gazdasági egyesület gyűlésén résztvegyen.

### Kossuth Ferenc a függetlenségi párttól.

Budapest, november 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kossuth Ferenc születésnapjának tegnapi évfordulója alkalmából tudvalevőleg küldöttségileg tisztelgett előtte a függetlenségi párt Thaly Kálmán vezetésével. Thaly Kálmán Kossuthhoz intézett beszédében, a szokásos jó kívau-ságok után, azt kérte Kossuthól, hogy szabozza meg a párt turbulens elemeit. Kossuth Ferenc, miután kijelentette, hogy ő a paktum alapján foglalta el a kereskedelmi miniszteri széket, hangoztatta, hogy összes törekvése oda irányul, hogy az országot anyagilag és gazdasági-lag tegye függetlenné, amit azután a politikai függetlenség fog követni. Ami Thaly Kálmánnak azt a kérését illeti, hogy fekezze meg a párt turbulens elemeit, arra nézve kijelentette, hogy azt nem teheti. Nem teszi pedig azért, mert a függetlenségi párt szélsőségi párt s annak is kell maradnia, aminek folytán a benne levő szélső elemeket sem lehet megrendszabályozni,

hanem legfeljebb érzelmi momentumokkal kell rájuk hatni.

### A munkásbiztosítási javaslat.

Budapest, november 17. (A „Torontál” ered. táv.) A képviselőház munkásügyi bizottsága ma délelőtt tárgyalta a munkásbiztosításról szóló törvényjavaslatot. Az ülésen a kormány részéről jelen volt Wekerle Sándor miniszterelnök és Andrássy Gyula gróf belügyminiszter. A bizottság a javaslatot teljesen letárgyalta és elfogadta.

### Elítelt tót képviselő.

Budapest, nov. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pozsonyból sürgönyzik, hogy az ottani esküdtszék tegnap késő éjjel hozott ítéletet Juriga Nándor tót nemzetiségi képviselő bűnygyében. Az esküdtszék Jurigát bűnösnek mondotta ki az izgatásban, minek alapján a bíróság 2 évi államfogházra és 1200 korona pénz-büntetésre ítélte. Az ítélet híre a pozsonyi törvényszék épülete előtt nagyszámban összegyűlt tótok zavargásban törtek ki s meg akarták támadni a törvényszék épületét, a rendőrség azonban szétverte őket.

### Eltűnt író.

Budapest, november 17. (A „Torontál” ered. távirata.) Gyürky Ödön, az ismert katolikus író és költő a napokban eltávozott lakásáról és azóta nem látták. Most mindenfelé keresik.

### Az orosz események.

Budapest, nov. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról jelentik, hogy felhivatalos körökben megcáfolják azt a hírt, mintha Witte gróftól neveznék ki Oroszország párisi nagykövetévé. Witte csak rövid időre tért vissza Szentpétervárra s innen nemsokára Brüsszelle, férjné levő lánya látogatására megy. Witte beteges kinézésű, halkán és fáradtsággal beszél.

Budapest, november 17. (A „Torontál” ered. táv.) Odessából táviratozzák: A Liebmann-kávéházat forradalmárok annak idején bombákkal széjjelrobbantották. Tegnap a statáriális bíróság a merénylőket, névszerint Metz, Brunstein és Scher-csewkat kötel általi halálra, Taratuta és Sasek diáknóket pedig 17 évi kényszer-munkára ítélte.

### Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1906 november 17.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzése.

B u z a	Kilós	100 kilogr. ára		Kilós	100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki	75	—	—	79	14.95	15.35
Festvidéki	74	—	—	78	14.40	14.85
Bánsági	75	14.05	14.30	79	—	—
Bácskai	74	—	—	78	14.80	15.10
Szerbiai	75	—	—	79	—	—
Egyéb gabonafajták					100 kilogr. ára	
Rozs	elsőrendű	—	—	—	12.70	13.80
„	középmínőségű	—	—	—	12.50	12.70
„	takarmányárú l. r.	—	—	—	12.70	13. —
„	másodrendű	—	—	—	12.50	12.70
Köles	—	—	—	—	—	—
Zab	elsőrendű	—	—	—	14.20	14.60
„	középmínőségű	—	—	—	13.90	14.10
Tengeri	bolgár	—	—	—	9.20	9.60
„	román vagy bolgár	—	—	—	—	—
„	cinquantin	—	—	—	—	—
Repece	káposzta	—	—	—	—	—

### Határidő-üzlet.

Budapest, november 17. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték: Buza (áprilisra 1907.) . . . 15.48 — — Rozs (áprilisra 1907.) . . . 13.26 — — Zab (áprilisra 1907.) . . . 14.72 — — Tengeri (májusra 1907.) . . . 10.32 — —

## ÚJDONSÁGOK ÉRKEZTEK

női konfektióban, ugymint: kabátok, zakók, gallérok és szörmeárúk, uri és fiu konfektióban: öltönyök, felöltők, téli kabátok, rövid gazdász kabátok, utazó és városi bundák stb. Jutányos és pontos kiszolgálás.

KOVÁCS GEDEON NAGYBECSKEREKEN.

930-3518

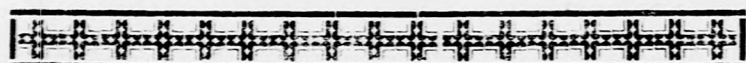
## Nyilttér\*)

## Foulard-selyem

mét. 65 krtól 3-70  
frtíg, bluzok és ru-  
hákról. Bérmentve  
és már elmozolva  
a házhoz szállítva.

Gazdag mintagyűjtemény postafordultával.  
Henneberg selyemgyára, Zürich

43/2-6.5



== Karácsonykor megjelenik! ==

## FORRADALOM

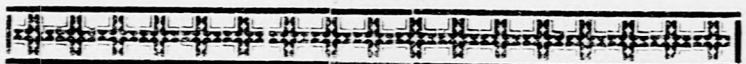
.. SZOCIÁLIS REGÉNY. ..

IRTA: SOMFAI JÁNOS.

Megrendelhető Nagybecskerekén a kiadónál: PLEITZ FER-  
PÁL könyvnyomdai műintézetében. A husz ives díszes  
kiállítású könyv megrendelési ára bérmentes küldéssel

4 korona. Bolti ára 5 korona lesz.

(1022 - x.6)



\*) Az e rovat alatt közöltékort nem vállal felelősséget a szerk.

## Tűzifa

Elsőrendű tűzifa  
egy öl . . 34 K.

Kapható —

Schuch Márton

(rég. vasut-állomás.)

1040-5.1

## RÁMPÁS

Vörös literje 30 krajcár  
Fehér literje 32 krajcár

Dr. Brájjer Lajos  
szóllejéből.

Kapható Zápolya-utca 1. sz.

960-x.26

Védjegy: „Horgony!”

**A Liniment. Capsici comp.,**

**a Horgony-Pain-Expeller**

pótléka

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már több  
mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek  
bizonyult köszvényénél, csúznál és meghűlések-  
nél, bedörzsölés képpen használva. ....

**Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt  
bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan  
üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” véd-  
jegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott do-  
bozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80,  
K1.40 és K2.— és úgyszólván minden gyógy-  
szertárban kapható. — Főraktár: Török József  
gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerára az „Arany országhoz”,  
Prágában.  
Elisabethstrasse 5 neu.  
Mindennapi szétküldés.

(923-47.16)

## A törökbecsei járás főszolgabírájától.

9381. szám 1906.

1033-3.2

## Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye törökbecsei járáshoz  
tartozó Karlova községi orvosi állásra  
ezennel pályázatot hirdetek. Felhívom  
mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhaj-  
tják, hogy az 1883 I. t. c. 9. §-a illetőleg  
az 1876. XIV. t. c. 143-a alapján felsze-  
relt kérvényüket folyó évi december hó  
24-ig nyujtsák be hozzám, mert a később  
érkező kérvényeket nem fogom figye-  
lembe venni.

Az orvosi állással járó javadalmasz  
a következő:

1. Évi fizetés 2000 korona, mely  
fizetés havi részletekben előre felvehető.
2. Látogatási díj: nappal 50 fillér,  
éjjel 1 korona, halottkémlési díj 40 fillér.
3. Szabad lakás.
4. A szabályrendeletileg megállapított  
husszlelési díjak.

Figyelmeztetnek végül a pályázók,  
hogy a megválasztandó orvos a vármegyei  
orvos-nyugdíjintézetbe belépni köteles.

Kelt Törökbecsén, 1906. évi novem-  
ber hó 12-én.

Csávossy Ignác,  
főszolgabíró,  
th. vármegyei főjegyző

## Szakvélemények az

## ESTERHÁZY COGNACRÓL.

A magy. kir. műegyetem borászati labora-  
toriuma által hivatalosan megejtett és általunk  
tudomásul vett vizsgálatok alapján az

## Esterházy cognacot

betegünknek alkalmaztuk és azt sikeresen hasz-  
nálva, mint kitűnő minőségűt és a francia Cog-  
nacokkal vetekedőt a legjobban ajánlhatjuk.

- |  |  |
|--|--|
| Dr. Tauffer Vilmos,<br>egyetemi tanár.   | Dr. Kéty Károly,<br>egyetemi tanár.              |
| Dr. Stiller Bertalan,<br>egyetemi tanár. | Dr. Angyán Béla,<br>egyetemi tanár.              |
| Dr. Réozey Imre,<br>egyetemi tanár.      | Dr. Poór Imre,<br>kir. tanácsos, egyetemi tanár. |
| Dr. Pertik Ottó,<br>egyetemi tanár.      | Dr. Báron Jónás,<br>egyetemi tanár.              |

## Az Esterházy cognac

minden előkelő fűszer-  
és csemege kereskedés-  
ben kapható.

1037-12.1

## ZONGORATEREM

és zongora kölcsönintézet.



A legkitűnőbb gyárt-  
mányu zongorák —  
(Ehrbar, Schweighofer  
Dörr stb. gyárakból)



kaphatók

Bröder Ignácnál,

Temesvári-ut, saját házában.

Régi zongorák becséréltetnek.

(202-52.48)

Szerb-Elemér községben  
egy két szobából álló

lakás és egy bolthelyiség

azonnal kiadó.

Bővebbet

Mircsatity Obrád

Szerb-Elemér.

1039-1.1

## Farkasd község előljáróságától.

829. szám 1906.

1038-2.1

## Árverési hirdetmény.

Alóírott község előljárósága részéről  
ezennel közhírré tételik, hogy Farkasd  
község tulajdonát képező Temes folyóparti  
24. számú halászlát jog 200 korona kikiál-  
tási árral 6 (hat) évre 1906. évi november  
hó 24-én délelőtti 9 órakor tartandó szó-  
beli árverés alkalmával Farkasd község-  
házánál a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe  
adatni fog; mire árverezni szándékozik  
azzal hivatnak meg, hogy a többi árverési  
feltételek alóírott előljáróságnál a hivatalos  
órák alatt megtudhatók.

Kelt Farkasdon, 1906. évi november  
hó 12-én.

Az előljáróság.

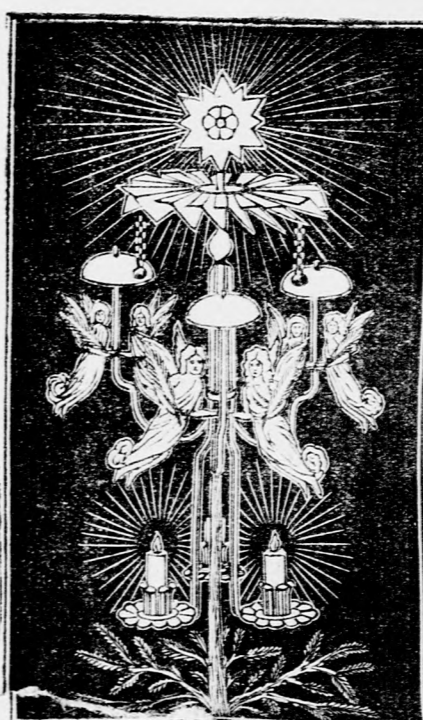
## Ujdonság!

## Feltűnést keltő!

## Csillogó karácsonyfa angyal csengő

6 aranyozott angyallal 30 centim magas. Eltörhetetlen  
karácsonyfaacsuc. Pontos működésért kezeség!

Legszebb és legújabb karácsonyfa dísz,  
mely egy keresztény családban se hiányozhat.



A 3 gyertyaláng ál-  
tal fejlesztett meleg  
levegőtől a hajtóke-  
rék forgásba jön és  
a rajta megerősített  
golyók a 3 csengő-  
hez verődnek, miál-  
tal kellemes csenges  
keletkezik, mely ifjút  
és öreget ajtatos  
karácsonyi hangu-  
latba ejt.

Ára karton dobozzal  
és használati utasi-  
tással együtt az ösz-  
szeg beküldése mel-  
lett bérmentve

K 1.50

3 db . . . K 4—  
6 . . . . . 7.50  
12 . . . . . 13.50  
Utánvétel 20 f. több.

Ha nem tetszik,  
pénz vissza!

Megrendelések idejeko-  
rán intézendők.

Konrad János (1006-5.2)

első óragyárához Brűx 1879. sz. (Csehország).  
200 oldalas 3000-nél több ábrát tartalmazó magyar árjegy-  
zékemet kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve küldöm

## Szentjános község előljárósága.

1453. szám 1906.

1032-3.2

## Árlejtési hirdetmény.

Szentjános község egy jegyzői lak-  
építését határozta el.

Előirányzati összeg 10.085 korona  
96 fillér; bánatpénz 5%.

Az árlejtés folyó évi december hó  
1-én d. e. 10 órakor fog Szentjános köz-  
ségházánál megtartatni.

Az idevonatkozó tervek, költségvetés  
és feltételek a hivatalos órák alatt Szent-  
jános község jegyzői hivatalában bármikor  
betekintethetők.

Szentjános, (u. p. Zichyfalva) 1906  
évi november hó 14-én.

Demkó Géza,  
jegyző.

Nisztor János,  
bíró.



Szőlő-  
oltványok.

Valamint az  
elmúlt évek-  
ben is a

Kököllőmenti első szőlőoltványi telep  
tulajdonos Caspari Frigyes Medgyes 117.

Nagyküllőmégye — volt az egyedüli az országban,  
mely vevőinek minden tekintetben kifogástalan minő-  
ségű — egészséges-fajazonos és telje en fajtsza  
szőlőoltványokat szállított, ugy a jövőben is egyedül  
a fenti szőlőtelepen kaphatók a legjobb minőségű,  
a legkülönbözőbb fajú és alanyu bor-, csemege-bor  
és különleges csemege szőlőoltványok, melyek elüte-  
tése által a szőlőbirtokokosok bamulatos eredménye-  
ket érnek el.

Kivánatra képes árjegyzék — számos elismerő levéllel —  
ingyen és bérmentve.

(923-47.16)



# ASZTMÁBAN, gégehuruban, tüdővérzésben, tüdőbajban, gyomorhajban

szenvedők keritsenek amyi időt maguknak s olvassák el az alanti ítéleteket gyógykezelésünkről. Ez csak elenyésző csekély száma a folyton érkezőknek. Minden megjegyzés nélkül közöljük, hisz a szenvedő közönség van hivatalra, hogy kritikát gyakoroljon felettük. Etekintve csekély stíbeli módosításoktól, szöveget közöljük. Az eredeti levelek megtekinthetőek és igen óhajtanók, hogy ezt minél többben meg is tegyék: hatóságok már meggyőzöttek valódiságukról. Az igazságtól való eltérést, tekintet nélkül arra, vajjon ez a bevezetésben, avagy a kezelés és gyógyulás módjának leírásában fordul elő, súlyos büntetést vonna maga után. Hogy mindenkinek módjában legyen, a baj tulkapásait megelőzve, meg annak kezdő stádiumában segítségül keressék, felemlítjük a leggyakoribb tüneteket: köhögés, mely gyakran hányásra ingerel. — Száraz köpet. — Szúrás a mellben és hátban. — Nyomás erete a krakozó zaj kíséri. — Verköpés. — Gyakran erős rendetlen szívverés, összekötte nagy félelemérzéssel. — Kevés alvás. — Rossz emésztés. stb. — A gyógykezeléshez a baj pontos leírása s foglalkozásának megjelölése szükséges. — Czimünk:

**Kur-Institut „Spiro spero“, Dresden-Niederlössnitz, Schulstr. 120. b.**

## Asztma, szívbj, tüdőbaj.

Fogadják hálás köszönetemet, hogy ismétellen visszatért bajomból kigyógyítottak. Nagyon sokat szenvedtem nehéz légzésű rohamok miatt. Különösen éjjel nem tudtam aludni, a mi felelősségteljes szolgálatomat igen megnehezítette. Becses kurájuk folytán azonban egészségesnek, testben megerősödvé érzem magam. Hálás köszönettel

**Heckel Antal,** Máv. alkalmazott, Érsekújvár.

Hála Istennek, jobban érzem magamat, ami a rendezőbb lélegzést illeti. Az inhalációt és többi utasításukat nagyon jónak találtam, s igen kellemesen érzem magamat utánuk. Általában az ugynevezett asztma rohamok kezelésük igénybevétele óta egyszer sem mutatkoztak, míg ellenben azelőtt naponta 6—7-szer is volt. Kiv. tisztelettel

**Patai Mór,** Budapest.

Tisztelettel értesítem, hogy egészen jól érzem magam, nem fáj semmim, eszem, iszom, jól alszom s könnyen lélegzem. Mindent b. utasításait folytán értem el. Ezer köszönetet mondok az elért sikerért, mert asztmám és szívhajom nagyon megkínzottak. Azon vagyok, hogy Önök iránti kötelezettségemnek eleget tegyek. Mély tisztelettel

**Nyírfalvy Piroska,** Budapest VIII.

## Orr-, torok- s gégehurut, vér-zegénység.

Bocsánatot kérek, hogy megkéslem levelemmel. Az eddigi gyógykezelésükért fogadják kérem ezer köszönetemet, mert csak röviddel azelőtt kezdtem meg és máris egész más ember vagyok. A köhögésem megszűnt, fekvé alszom, holott azelőtt csak ülve tudtam. Fogadják hálás köszönetemet, mély tisztelettel

**Domokos Sándor** földművelő, Nagymajláth, Ambrózfalva, Csanád vme.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni, hogy nóm, ki orr-, torok- és gégehuruban szenvedett, nagyon jól ézi magát. Fájdalmait, különösen heves köhögése teljesen megszűnt. A váladék nagyon csekély, a beteg, a rossz időjárás dacára is vig kedélyű, éjjel jól alszik. Az étvágy és ürülék rendes. Kiváló tisztelettel

**Takács János,** utbiztos, Liptó-Tepla, Liptó-vme.

Tisztelettel értesítem Önöket, hogy állapotom (idült gégefő és légesőhurut) kitűnő, nincsenek meg többé a kellemetlen jelenségek: a váladék könnyen oldódik, az orron való lélegzés egész rendes. Fogadják eme eredményért teljes köszönetemet.

**Fekete Zsigmond,** minisztr. o. tan. Budapest, VI.

Becses levelek megkaptam s örömmre szolgált, hogy bár az összeg nagyobb részét befizetem, mégis érdeklődnek utánam, mit még egy kezelő orvosomtól sem értem

el, s ebből kiviláglik, hogy nem a pénz, de főképp a siker érdekli Önöket. Abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy egészségemről jó hírt adhatok. Étvágyam jobb, székletem rendes, s míg azelőtt egész éjjel hánykolódtam, most jól alszom. Javuláomat leginkább az inhalációnak köszönhetem, bár a lemosást sem hagyom soha el, oly kis jó kedvet kapok tőle, hogy azelőtt sohasem tudtam elérni. Örökre hálás tiszteletűk

**Lakatos István,** órász. Vágújhely.

## Tüdőbaj, tüdővérzés, gyomorhaj.

Amit oly rég óhajtottam, bekövetkezett. Ezer hálaival tartozom Önöknek, hogy régi bajomtól megszabadítottak. Bár többször megingott bizalmam, hogy eredményhez juszak, az Önök biztató és reményt keltő utasításai meghozták az általam annyira kívánt sikert. Egységem teljesen helyreállt, amit csupán Önöknek köszönhetek. Most ugy érzem magamat, mintha újra születtem volna s csak ma tudom, mi az egészségesnek lenni. Hálás hívők

**Vörös Lajos,** Vép, Vas vme.

A legnagyobb örömmel és hálaival tudósítom Önöket, hogy minden tekintetben egészségesnek érzem magam. A légzési nehézségek teljesen elmúltak, kezeim s lábaim állandóan meleg, aminek nagyon örülök, mert eddig még a legnagyobb hőségben is jéghidegek voltak. Nem hittem volna soha, hogy van gyógymód idült tüdőhurutom s légesődaganatom leküzdésére, de most már elhiszem meg saját magam tapasztaltam az Önök kezelésének eredményes voltát. Hazafias üdvözléssel

**Szkalicza József,** Kú-Mácséd Széplak-u. 30. (Posta Pozsony Diószeg.)

Mai levelemmel örömmel értesítem Önöket, hogy fiam, Lang Miklós bajától még pedig tüdőfájdalmaitól, heves köhögésétől, véres köpésétől teljesen megszabadult az Önök eredményes gyógykezelésük segítségével. Fogadják érte legbensőbb köszönetemet. Teljes tisztelettel és mély hálaival fáradozásukért

**Lang Gáspár,** Barackháza, Temes vme.

Az előjelek már mutatták, hogy b. kurájuk nyavalyámat (tüdőbaj és vérzés) ha talán teljesen nem is, de legnagyobb részben meggyógyították. Ma pedig jelenthetem Önöknek, hogy köhögésem megszűnt, köpet is, alighogy van. Igaz szívólvól jövő köszönettel tartozom Önöknek, anuál inkább, minthogy nagycsaládu emberrel oly jót tettek. Jövő héten már is bemegyek dolgozni. Tisztelettel hívők

**Ersék Imre,** Szentes.

Bocsánatot kérek, hogy oly régen nem írtam. Én most nagyon jól érzem magamat. Jelen soraimmal a gyógyulásomról értesíthetem Önöket, hála utasításainak, bajaim, még

pedig: köhögésem, éjjeli izzadásom, légzési nehézségem, szívverésem félelemérzéssel, hideg kezeim s lábaim, rossz alvásom s emésztési nehézségeim teljesen elmúltak. Az arenak, valamint a kezek színe teljesen egészséges lett. Nem kell többé hideg lábakon szenvednem, az alvásom pedig igen jó. Azon tudatban, hogy egészségem helyreállítását egyedül Önöknek köszönhetem, ádvözlöm Önöket hálás tisztelettel

**Medvigy József,** nyomdász, Ungvár, Pincesor-u. 8.

Évek hosszú során át gyomor- és bélhajban szenvedtem. Újság révén tudomást szereztem a Spiro spero gyógyintézetéről, melynek azonnal tudomására hoztam bajaim tüneteit. Már néhány hét alatt állapotom nagyot javult s hat havi kezelés után teljesen meggyógyultam. Teljes tisztelettel

**Kropelnicki László,** városi titkár, Mikolajow b. Dineszter (Galicia).

## Gyomor- és bélhaj, mellhaj.

Tisztelettel értesítem, hogy gyomor- és bélhajom teljesen megszűnt, naponként rendes a székletem, bármintó ételt ehetek s jól alszom. Hála Önöknek, hogy segítettek rajtam, s minden szenvedő figyelmébe ajánlom kezelésüket.

**Tastl Ferenc,** Klein Schwechat b. Wien.

Igen szépen bocsánatot kérek, hogy ily későn válaszolok. Hála Istennek egészen jó vagyok. Étvágyam sokkal jobb, székem is gyakrabban van. Havi hajom, mely oly rég szűntett, szintén megött. Azért most hálás köszönetet mondok, hogy ennyire jobban vagyok, mert bizony már nagyon gyenge voltam, nem bíztam, hogy így felépülök. Hálás hívők

**V. I-né,** O.

Örömmel jelenthetem, hogy gyógykezelésük teljes megelégedésemet érdemelte ki. A testi erőm gyarapodott, a válladéok rendes, a lábaiban nincs merevség, kéz és láb rendes hőfokuk, gyomromban fájdalom nem érzek, asztmaroham nem fordul elő. Köhögés, éjjeli izzadásom nincs, a vizelet rendes. Tiszteletűk

**Kedves Péter,** Cs. Domokos.

A gyógykezelés hatása kellemes, a légzés jó, az étvágy tökéletes, az alvás nyugodt. A pufladás teljesen lement. A mellkas és vállfájás már szinte sokkal alább hagyott, annyira, hogy most már előbbi kiujaimhoz képest, könnyen viselhető. A legjobb uton vagyok. Mély tiszteletűk

**Ohlkan Pál,** nyug. jegyző, Nagykátán, Pestvárm.

Legnagyobb örömmel értesíthetem Önöket, hogy mellhajom teljesen helyreállt. Nem érzek semmitéle fájdalmat, jóllehet legtöbb időmet a mezői munka veszi igénybe s ez nem volt semmitéle rossz befolyással egészségemre. Teljes tisztelettel

**Erasmus Borbála,** Gabáe 49. Torontálvárm.

==== Külön magyar levelezés. ====

163-11

**Szöllőkarók,**  
épületfa, nádléc, lécs, deszka,  
zsindely, ácsolt és gömbölyű  
tölgyfa-oszlop, tölgygerenda,  
asztalos-, bognáráru és szer-  
számfa, — tüzifa. —

**Aprított puhafa**  
tüzalágyujtáshoz kötegenként.

**Kő-, pir-, fa- és kovács-szén.**  
Kapható  
**Kurländer Imrénél**  
Nagybecskerek. (971-509)

**Fate'epok:** Aradáci-ut 263/1. Gizella-  
part „Kurländer-udvar“. Korona-utca  
542-543. Telefon 89.

iroda:  
Korona-utca 585/11.  
Telefon 35. sz.

**Nyomdász-tanuló**  
Jó családból  
azonnal felvétetik.  
Bővebbet e lap kiadóhivatalában.  
(858-x.47)

**KINDL F.** törvényszéki legjegyzett jelzálogkölcsön közvetítő intézete és ügynökségi irodája **NAGYBESKEREKEN**, az elemi iskola épületében, szemben a megyeházával. — Telefonszám 189. —

**Közvetít mérsékelt díjazás mellett pontosan és megbízhatóan:**

Jelzálogkölcsönök földbirtokokra és házakra.  
Kölcsönök tiszttelviselők és hitelképes magánosok részére.  
Ingók, termények, áruk, értékpapírok, sorsjegyek és különféle pénznemek beszerzését és eladását.  
Ingatlan birtokok, u. m.: földek, házak, ipartelepek, továbbá mindennemű üzletek, szállodák, vendéglők, kávéházak vételét, eladását és bérbeadását.  
Lakások, üzlethelyiségek, raktárak és burorozott szobák bérbeadását.

Magamat és vállalatomat mélyen tisztelt megbízóim figyelmébe és pártfogásába ajánlva maradok tisztelettel

**Kindl F.**

(376-52.31)

**Eggyel**

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuk

**Egger mellpasztilla,**  
az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.  
Doboz 1 korona és 2 korona. Próbadoz 50 fillér.  
Fő- és szétküldési raktár:  
**„NADOR“ gyógyszer-tár**  
Budapest, VI. ker., Váci-körút 17. szám.

Kapható Nagybecskereken: **Bach Ernő, Benkovich Mihály, Jakobi Ármin, Keiner József, Vantoch Zsigmond** gyógyszer-tárakban. — **Bégszem-  
győrgyüm:** Szerdahelyi Károly gyógyszer-tárában.

Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

(916-26.8)

# Torontali h. é. vasutak és Temesvár—Módosi h. é. vasut menetrendje.

Érvényes 1906. évi október hó 1-től.

Oda.				Zombolya—Nagy-Becskek.				Vissza.				Oda.				Nagy-Becskek—Pancsova-Józsefváros.				Vissza.																	
V-v.		Sz-v.		V-v.		Sz-v.		V-v.		Sz-v.		V-v.		Sz-v.		V-v.		Sz-v.		V-v.		Sz-v.		V-v.													
6014.		6002.		6012.		6001.		6003.		6015.		6011.		6206.		6213.		6203.		6212.		6202.		6204.		6214.											
I-III. osztály				1.				I-III. osztály				2.				I-III. osztály																					
Minden kedden, pénteken és vasárnapon közlekedik.				645	1010	940	ind. Budapest-ny. pályaudvar	érk.	159	710	715	ind. Budapest-nyug. pályaudv. (8.)	érk.	715	715	Minden kedden, pénteken és vasárnapon közlekedik.				645	1010	940	ind. Budapest-nyug. pályaudv. (8.)	érk.	715	715	Minden kedden, pénteken és vasárnapon közlekedik.				645	1010	940	ind. Budapest-nyug. pályaudv. (8.)	érk.	715	715
				205	1246	122	ind. Szeged	érk.	954	1240	1252	ind. Szeged (8.)	érk.	1232	1232					145	1201	155	ind. Nagy-Kikinda (9. 8.)	érk.	1031	1031					145	1201	155	ind. Nagy-Kikinda (9. 8.)	érk.	1031	1031
				506	241	122	ind. Temesvár-Józsefváros	érk.	817	—	—	ind. Nagy-Becskek (8. 1.)	érk.	540	540					350	155	—	ind. Nagy-Becskek-Bp. (1. 7.)	ind.	535	535					350	155	—	ind. Nagy-Becskek-Bp. (1. 7.)	ind.	535	535
				512	248	—	ind. Zombolya (7.)	érk.	641	—	—	érk. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)	érk.	827	516					810	705	—	ind. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)	érk.	818	507					810	705	—	ind. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)	érk.	818	507
				514	253	—	érk. Uj-Zombolya (7.)	ind.	634	—	—	ind. Sándorudvar (1.)	ind.	809	458					815	710	—	ind. Sándorudvar (1.)	érk.	808	443					815	710	—	ind. Sándorudvar (1.)	érk.	808	443
				528	309	—	ind. Uj-Zombolya (7.)	érk.	633	—	—	érk. Sándorudvar (1.)	ind.	809	458					840	720	—	ind. Szécsány (1.)	érk.	808	443					840	720	—	ind. Szécsány (1.)	érk.	808	443
				537	318	—	↑ Klári	↑	620	—	—	ind. Sándorudvar (1.)	ind.	809	458					849	729	—	ind. Sándorudvar (1.)	érk.	808	443					849	729	—	ind. Sándorudvar (1.)	érk.	808	443
				544	326	—	↑ Kécsa	↑	611	—	—	↑ Écska-Zsigmondfalva	↑	757	432					858	746	—	↑ Écska-Zsigmondfalva	↑	757	432					858	746	—	↑ Écska-Zsigmondfalva	↑	757	432
				600	345	—	↑ Csene	↑	554	—	—	↑ Tomasoócz	↑	732	400					902	551	—	↑ Tomasoócz	↑	732	400					902	551	—	↑ Tomasoócz	↑	732	400
				613	400	—	↑ Torontál-Ujvár	↑	520	—	—	↑ Torontál-Ozora	↑	712	336					902	551	—	↑ Torontál-Ozora	↑	712	336					902	551	—	↑ Torontál-Ozora	↑	712	336
624	414	—	↑ Öregfalva	↑	504	—	—	érk. Antalfalva (5.)	ind.	651	314	914	758	—	érk. Antalfalva (5.)	ind.	651	314	914	758	—	érk. Antalfalva (5.)	ind.	651	314												
632	423	—	↑ O-Telek	↑	451	—	—	ind. Számos (5.)	érk.	619	412	948	822	—	ind. Számos (5.)	érk.	619	412	948	822	—	ind. Számos (5.)	érk.	619	412												
643	437	—	↑ Jánosföld	↑	440	—	—	ind. Antalfalva (5.)	érk.	639	254	1005	841	—	ind. Antalfalva (5.)	érk.	639	254	1005	841	—	ind. Antalfalva (5.)	érk.	639	254												
658	458	—	↑ Párdány	↑	426	—	—	↑ Torontál-Vásárhely	↑	615	230	1025	901	—	↑ Torontál-Vásárhely	↑	615	230	1025	901	—	↑ Torontál-Vásárhely	↑	615	230												
710	511	—	↑ Fény	↑	412	—	—	↑ Ferenczalom	↑	569	215	—	—	—	↑ Ferenczalom	↑	569	215	—	—	—	↑ Ferenczalom	↑	569	215												
721	523	—	érk. Módos (6.)	ind.	400	—	—	↑ *Torontál-Almás	↑	545	204	650	1030	902	↑ *Torontál-Almás	↑	545	204	650	1030	902	↑ *Torontál-Almás	↑	545	204												
—	—	—	érk. Temesvár-Józsefváros (6.)	ind.	—	—	—	↑ Pancsova-Józsefváros	↑	585	150	706	1050	918	↑ Pancsova-Józsefváros	↑	585	150	706	1050	918	↑ Pancsova-Józsefváros	↑	585	150												
—	—	—	ind. Temesvár-Józsefváros (6.)	érk.	724	6013	—	↑ Beágazás Révaufalu felől	↑	520	135	721	1107	933	↑ Beágazás Révaufalu felől	↑	520	135	721	1107	933	↑ Beágazás Révaufalu felől	↑	520	135												
—	—	—	ind. Módos (6.)	érk.	514	844	135	↑ érk. Pancsova	ind.	510	125	736	1122	943	↑ érk. Pancsova	ind.	510	125	736	1122	943	↑ érk. Pancsova	ind.	510	125												
—	—	—	érk. Szécsány (4. 3.)	ind.	455	820	114	—	—	—	—	746	1132	957	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—													
—	—	—	érk. Versecz (3.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	805	1155	1028	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—													
—	—	—	ind. Versecz (3.)	érk.	803	—	—	—	—	—	—	808	1159	1031	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	ind. Alibunár (4.)	érk.	1030	—	—	—	—	—	—	818	1209	1041	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	ind. Szécsány (4. 3.)	érk.	447	—	108	630	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	↑ Szárcsa	↑	434	—	1234	550	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	↑ *Lajosmajor	↑	423	—	1240	532	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	↑ *Pusztá-Kenderes	↑	413	—	1230	522	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	↑ Lázárföld	↑	405	—	1222	514	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	érk. Sándorudvar (2.)	ind.	352	—	1159	458	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	ind. Sándorudvar (2.)	érk.	351	—	1158	455	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	ind. Nagy-Becskek-Gytelep	ind.	342	—	1148	445	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	érk. N.-Becskek-Bpart (7. 2.)	ind.	333	—	1138	435	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	ind. N.-Becskek-Bpart (7. 2.)	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	érk. Nagy-Becskek (8. 2.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	érk. Szeged (8.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	érk. Budapest-ny. p. u. (8.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
—	—	—	érk. Nagy-Kikinda (8. 9.)	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												

## Keskenyvágányú vonal.

Oda.				Zombolya—Nagy-Becskek-Bégapart.				Vissza.																	
T. v. sz. sz.		Vegyes-vonat		T. v. sz. sz.		Vegyes-vonat		T. v. sz. sz.		Vegyes-vonat															
5968.		5912, 5914.		5911, 5913, 5967.		5911, 5913, 5967.		5911, 5913, 5967.		5911, 5913, 5967.															
I-III. osztály				7.				I-III. osztály																	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—																				

### MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörge és gyomorhő, rögzött székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jeles házi-szereknek ötvízűek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—  
Hamisítások törvényileg fenyítettek.

### MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a „Moll” feliratu ónozáttal van zárva.

Moll féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer, köszvény, csúsz és meghülés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Főszékhely

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által  
Bécs, I., Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek  
A raktárban tesék határozottan MOLL A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Nagybecskereken Kellner J., Benovich M. és Jakobi A. gyógyszer-táraiban

561-104.25

### Két butorozott szoba

kiadó

Deák Ferenc-utca 7. sz. a.

(1014-x.91)

**Kitünő  
zongorákat**

csakis elsőrendű gyárosoktól tartok állandóan raktáron.

Olcsó árak, részletfizetésre is.

Régi zongorákat újakkal cserélek fel s elvállalok mindennemű javítást, hangolást stb. stb. = □

**Weisser Adon,**  
orgona-építő és zongorahangoló.  
Nagybecskerek, Aradáci-utca 9. sz.  
□ Weiserschan-féle ház. □

(1017-10.2)

## TÖRÖK szerencsége ÖRÖK!

Felülmulhatalan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt 27 millió koronánál több nyereséget fizettünk ki nagyrabesült vevőinknek; ezek között a két legnagyobb nyereséget és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereséget,  
a legnagyobb **400.000** koronás főnyereséget.

továbbá 5 a 100.000, 3 a 90.000, 3 a 80.000, 3 a 70.000, 4 a 60.000, több 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000, és ezeken kívül számtalan 10.000, 5.000, 3.000, 2.000, 1.000, 500 koronás és egyéb nagy nyereséget.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet

A most kezdődő 19-ik új magyar osztálysorsjátékban

**125.000** sorsjegyre **62.500** pénznyereséget jut és összesen **16 millió 457.000** korona hatalmas összeget sorsolnak ki.

Legnagyobb nyereséget **1.000.000** korona;

továbbá 1 jutalom **600.000**, 1 nyereséget **400.000**, 1 a **200.000**, 2 a **100.000**, 2 a **90.000**, 2 a **80.000**, 2 a **70.000**, 1 a **50.000**, 3 a **40.000**, 3 a **30.000**, 6 a **25.000**, 9 a **20.000**, 13 a **15.000**, 44 a **10.000** korona és még sok egyéb nyereséget.

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

$\frac{1}{8}$  eredeti sorsjegy frt — 75 vagy K 1.50;  $\frac{1}{4}$  eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy K. 3.—  
 $\frac{1}{2}$  „ „ „ 3.— „ „ 6.—;  $\frac{1}{1}$  „ „ „ 6.— „ „ 12.—

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

**folyó évi november hó 22-ig,**

miután a huzás már f. évi november hó 22-én megkezdődik, hozzánk bizalommal beküldeni, miután szerencse-sorsjegyeink igen keresettek és gyorsan elfognak.

## Török A. és Tsa

Sürgöncyem: Törökék, Budapest. Bankház R-T. BUDAPEST. Sürgöncyem: Törökék, Budapest.

**Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.**

Főáruházi osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Szervita-tér 3/a.

I. fiók: Váci-körút 4/a.

II. fiók: Teréz-körút 46/a.

(967-6.)

III. fiók: Múzeum-körút 11/a.

### FELTÜNŐ UJDONSÁG.

# Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

## SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

(48-104.92)

### Első nagybecskereki temetkezési vállalat

**KEKSZ HENRIK** Hunyady-(fő)-utca a nagytőzsde mellett.  
(lakás: Ecskai-ut 23. Telefon 10. sz.)

Elvállal temetkezéseket a következő osztályok szerint:

**I. osztály** 800 koronától feljebb megállapodás szerint; **II. oszt.** 560—750 K.-ig; **III. oszt.** 375 korona; **IV. oszt.** 220 korona; **V. oszt.** 130 korona; **V. oszt.** 70 K.

**Új gyász-kocsik, koszorú-kocsik, öltözékek és dekorációk.**

Kiszolgáló és kíséző személyzet (50 személyig a kívánt számban).

Nagy butorraktár.

Nagy butorraktár.

422-26.17

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyéb) készítek a legújabb mód szerint, valamint javítok olcsón és gyorsan, szint-  
ugy jutányosan  
eserékek beőskát  
= ujak fejében. =

Versenyképesség!



E szakmába vágó kovács, bográr és nyerges munkát szintén elvállalok.

Versenyképesség!

**AMEND FERENC** kocsigyártó

NAGYBECSKEREK, Aradáci-ut, a régi kórházzal szemben

311-52.36

Ujdonság! Ujdonság!

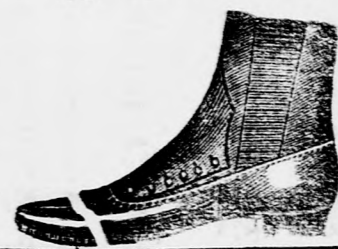


**WEINBERGER K.** cégnél  
Nagybecskerek, Hunyady-utca.

Amerikai cipő-különlegességek.

Mindennemű sár- és hócipő javítások elfogadtatnak. —  
Amerikai szisztéma szerint.

A legjobb minőségű  
**férfi-, női- és gyermek  
télicipők és csizmák**  
nagy választékban.



Nemzet-reprezentatív cipő minden színben.

443-E0.43